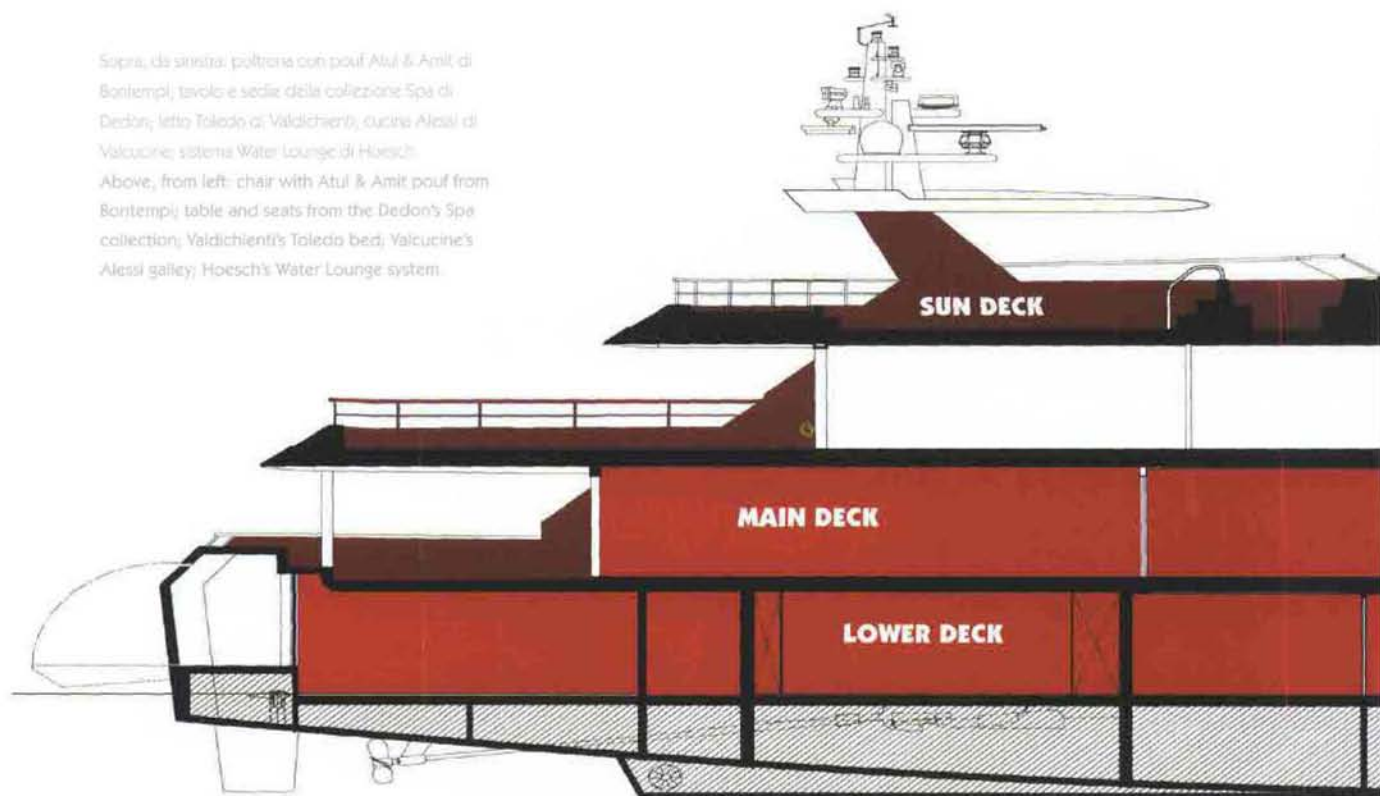


Vintage and High-Tech Reign Supreme



Sopra, da sinistra: poltrona con pouf Atul & Amit di Bontempi; tavolo e sedie della collezione Spa di Dedon; letto Toledo di Valdichienti; cucina Alessi di Valcucine; sistema Water Lounge di Hoesch.

Above, from left: chair with Atul & Amit pouf from Bontempi; table and seats from the Dedon's Spa collection; Valdichienti's Toledo bed; Valcucine's Alessi galley; Hoesch's Water Lounge system.



LE LINEE SI AMMORBIDISCONO E DIVENTANO PIÙ SINUOSE. PIETRA, LEGNO E CERAMICHE VENGONO AFFIANCATI DA MATERIALI INNOVATIVI. LA TECNOLOGIA IMPERVERSA IN OGNI AMBIENTE. ECCO LE NOVITÀ SCOPERTE AL SALONE DEL MOBILE

THE LINES ARE SOFTER AND MORE SINUOUS. SIDE BY SIDE STONE, WOOD AND CERAMICS ARE INNOVATIVE MATERIALS. TECHNOLOGY PERMEATES EVERY AREA. HERE ARE THE NEW OFFERINGS DISCOVERED AT THE FURNITURE FAIR



BY CECILIA AVOGADRO - GAIA GRASSI - ROSA MAZZEO

In occasione della 47ª edizione del Salone del Mobile, la redazione di *Yacht Design* ha passato in rassegna tutti i padiglioni della fiera alla ricerca delle novità che possono salire a bordo di uno yacht e arredarne il main deck, il ponte sole, la cucina, le cabine e la zona wellness. Abbiamo così suddiviso questo servizio in altrettante parti, illustrando i trend che regnano in ciascun ambiente. La tendenza comune? Una commistione di stili, tra cui predomina un ritorno degli Anni 50, 60 e 70 in chiave moderna e ipertecnologica.

At the 47th edition of the Furniture Fair, the editorial staff of *Yacht Design* scoured the stands in search of new offerings that could be used aboard a yacht to furnish the main deck, the sun deck, the galley, the cabins and the wellness area. For this reason, we have subdivided this section into such parts, illustrating the various trends dominating each area. The common thread? A mix of styles with a return to the '50s, '60s and '70s but in a modern and super high-tech version.



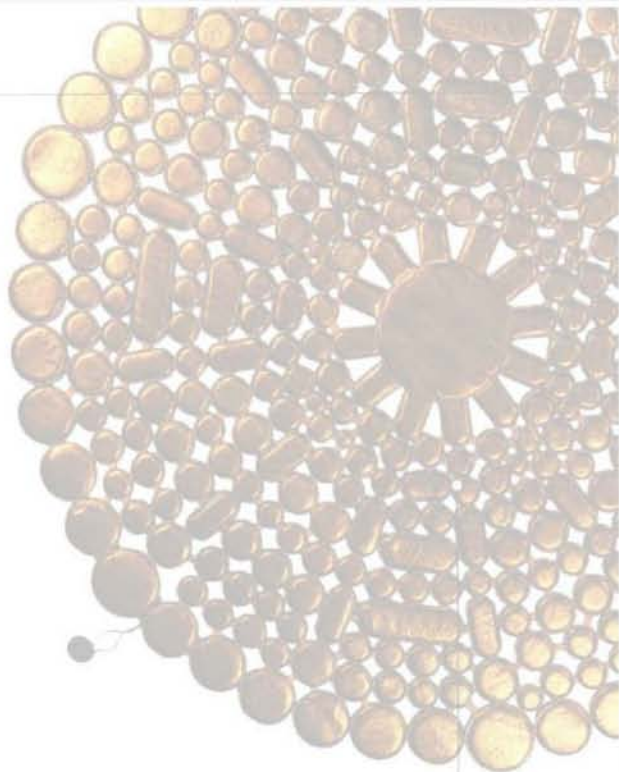


Eccentrici sì, ma con tecnologia

■ Luoghi destinati alla convivialità e alla socializzazione, living e sala da pranzo sono gli ambienti che più rispecchiano la personalità dell'amatore e in cui è più facile trasgredire. Capiterà, quindi, di doversi accomodare su sedute antropomorfe o su pouf imprigionati in una sottile rete di pelle. O ancora di specchiarsi in superfici a forma di navicelle spaziali o in specchi che nascondono un monitor-televisore. Insomma, eccentricità e tecnologia saranno le vere protagoniste.

Eccentric, Yes, but Also High-Tech

■ The saloon and dining area, zones for socialising, are the living areas that best reflect the owner's personality and in which risk-taking is most likely. In these areas you may find anthropomorphic seats or poufs prisoned in a thin network of leather, and you may marvel at surfaces in the shape of spaceships or mirrors hiding a tv monitor. One thing is certain: eccentricity and technology are the true protagonists.



Tappeto **Sunshine**, in pelle pregiata, composto da elementi circolari e ovali. È proposto da **Pachamama**.

Sunshine rug, in prized leather, consisting of circular and oval elements. By **Pachamama**.



Chaise longue a dondolo **Mid Ring**, in ecopelle nera e alluminio, di Domenico de Palo per **Antidiva**.

Mid Ring rocking lounge, in faux leather and aluminium, by Domenico de Palo for **Antidiva**.

Parete specchio-monitor **Hypno Wall**, con superficie in vetro nero e led colorati a forma di cerchio. Design di Chiho Kim per **Dnd Casa**.

Hypno Wall mirror-monitor with black glass surfaces and coloured LED in the form of a circle. Design by Chiho Kim for **Dnd Casa**.





Poltrona **Tricot**, composta da una sottile maglia di cuoio che racchiude un insieme di cuscini. Design di Dominique Perrault e Gaëlle Lauriot-Prévost per **Poltrona Frau**.
Tricot seat, made from a thin leather weave that encloses all the cushions. Design by Dominique Perrault and Gaëlle Lauriot-Prévost for **Poltrona Frau**.



Bar sagomato **Coco de Mer**, con piano e top in vetro di Murano e finitura laccata. Un'idea di **Reflex**.
Coco de Mer bar with Murano glass top and lacquered finishings. An idea from **Reflex**.



Him, seduta in polietilene modellata sulla figura di uomo, di Fabio Novembre per **Casamania by Frezza**.
Him, a polyethylene seat modeled after a man's form by Fabio Novembre for **Casamania by Frezza**.

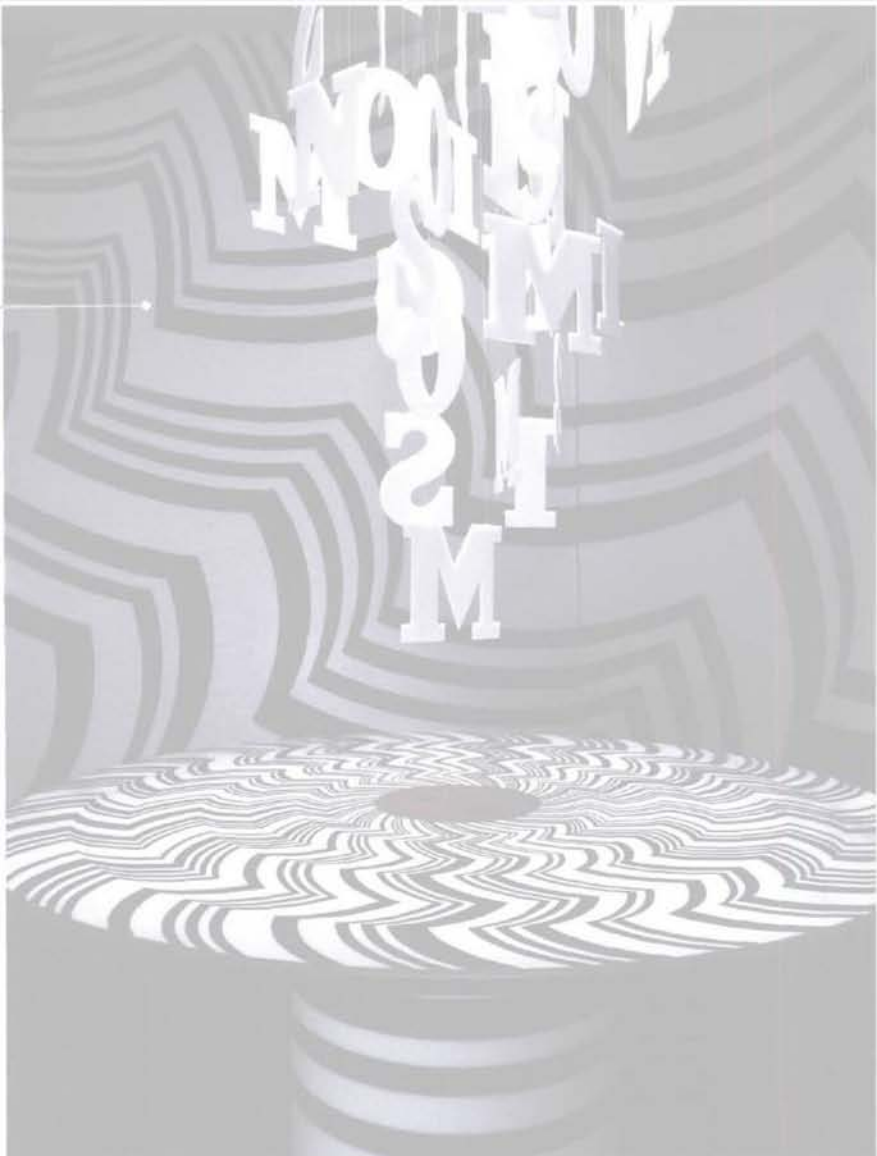


Tavolo da pranzo con top girevole. In cui l'anello centrale ed esterno ruotano indipendentemente, nato dalla collaborazione tra **Du Pont™** e **Missoni**.

A dining table with revolving top in which the central and external rings rotate independently from **Du Pont™** and **Missoni**.



Tavolino **Mondrian**, in lamiera e tondino di ferro, di Daniel Rodé per **Cantori**.
Mondrian table made with iron discs by Daniel Rodé for **Cantori**.



Specchi segonisti **Space Invaders**,

in due diverse versioni. Design di Piero Lissoni per **Glas Italia**.

Space Invaders mirrors in two diverse versions. Design by Piero Lissoni for **Glas Italia**.



Seduta girevole **Love**, con struttura in lino di vetro e imbottitura in poliuretano, ideata da Sandro Santantonio per **Giovannetti**.

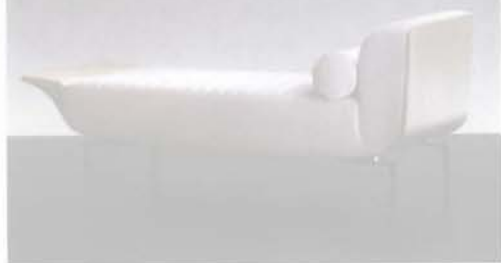
The **Love** revolving seat stuffed with polyurethane created by Sandro Santantonio for **Giovannetti**.



Libreria **Chika**, con piani in Hpl e aste di metallo verniciato nero. Design di Nick Rennie per **Porro**.
Chika bookcase with Hpl shelves and black-painted metal poles. Design by Nick Rennie for **Porro**.



Poltrona **Heaven**, con struttura in acciaio e rivestimento in lino o in pelle.
Design di Tokujin Yoshioka per **Cassina**.
Heaven seat with linen or polyurethane structure and fabric covering.

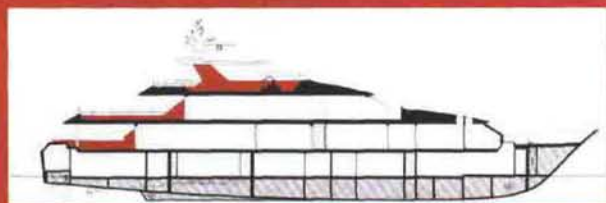


Poltrona **Heaven**, con rivestimento in lino o in pelle,
del designer Tokujin Yoshioka per **Cassina**.
Heaven seat with linen or leather covering
from the designer Tokujin Yoshioka per **Cassina**.



Divano **Divina**, con struttura in acciaio inox e rivestimento in pelle,
di Fabio Novembre per **Driade**.
Divina sofa with stainless steel structure and leather covering
by Fabio Novembre for **Driade**.

Poltroncina **Club** della collezione Outdoor di **Zanotta**, realizzate in acciaio, Pvc e nylon. Design di Prospero Rasulo.
 The **Club** seat from **Zanotta's** Outdoor collection done in steel, PVC and nylon. Design by Prospero Rasulo.



In nome della continuità

■ Il living è uscito allo scoperto. Per arredare infatti gli angoli relax e le zone prendisole del pozzetto e del sundeck, ormai si presta la stessa cura usata per il salone principale. Si viene così a creare un dialogo armonioso tra ambienti interni ed esterni. In risposta a questa tendenza, sempre più aziende che prima si dedicavano solo all'arredamento indoor quest'anno hanno presentato collezioni outdoor, usando materiali resistenti e ricercati.

In the Name of Continuity

■ The living area has come out into the open. The same attention once used only for the main saloon is being given to the relaxation areas and the sunbathing zone of the cockpit and sun deck. In this way, a harmonious continuity is created between interior and exterior. Consequently, many companies, once only interested in interior design, are now presenting Outdoor collections.

Letini **In-Out**, in polietilene intrecciato bianco, disegnati da Paola Navone per **Gervasoni**.
In-Out loungers in braided white polyethylene, designed by Paola Navone for **Gervasoni**.





Poltrona lounge e pouf in rete sintetica che fanno parte della collezione **Zorro** di **Roda**. Design di Rodolfo Dordani. Rodolfo Dordani-designed seating that is part of **Roda's Zorro** collection.

Poltroncine e tavoli **Coconut**, in alluminio e polidifene, della collezione Greenfield di **Roberti**. **Coconut** chairs and tables in aluminium from **Roberti's** Greenfield collection.



Soluzione da pranzo outdoor in fibra Dedon della collezione **Spa** firmata da Richard Frinier per **Dedon**. For an outdoor lunch from the **Spa** collection in Dedon fibre and by Richard Frinier for **Dedon**.



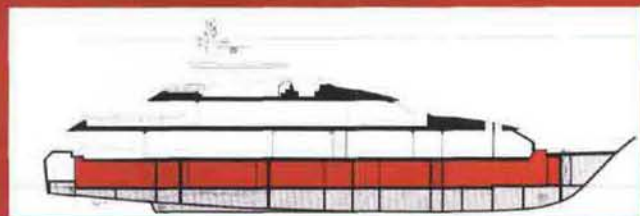
Poltrona **Cuba**, realizzata in fibra sintetica. Emu wicker intrecciata, proposta da **Emu**. A **Cuba** seat, done in synthetic fibre. Emu braided wicker, by **Emu**.

Seclute della collezione **Canasta**, in fibra di polietilene, ideate da Patricia Urquiola per **B&B Italia**. Seats in polyethylene fibre from the **Canasta** collection and created by Patricia Urquiola for **B&B Italia**.



Poltrona **Pop**, in policarbonato e tessuto tecnico idrorepellente, progettata da Piero Lissoni per **Kartell**. The **Pop** seat, in polycarbonate and water-repellent fabric, by Piero Lissoni for **Kartell**.



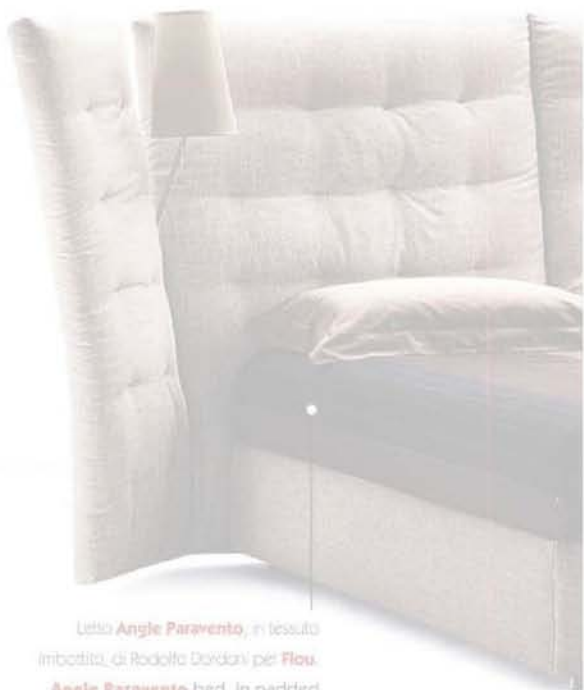


Non solo per dormire

■ Anche nella zona notte prevalgono linee morbide e avvolgenti, e gli angoli, quando presenti, vengono smussati per rendere il décor più dolce. I letti, ampi e confortevoli, sono il fulcro della cabina attorno a cui ruotano altri spazi: angolo lettura, cabina armadio, zona relax, ufficio e vanity. Perché ormai le cabine non si vivono solo di notte.

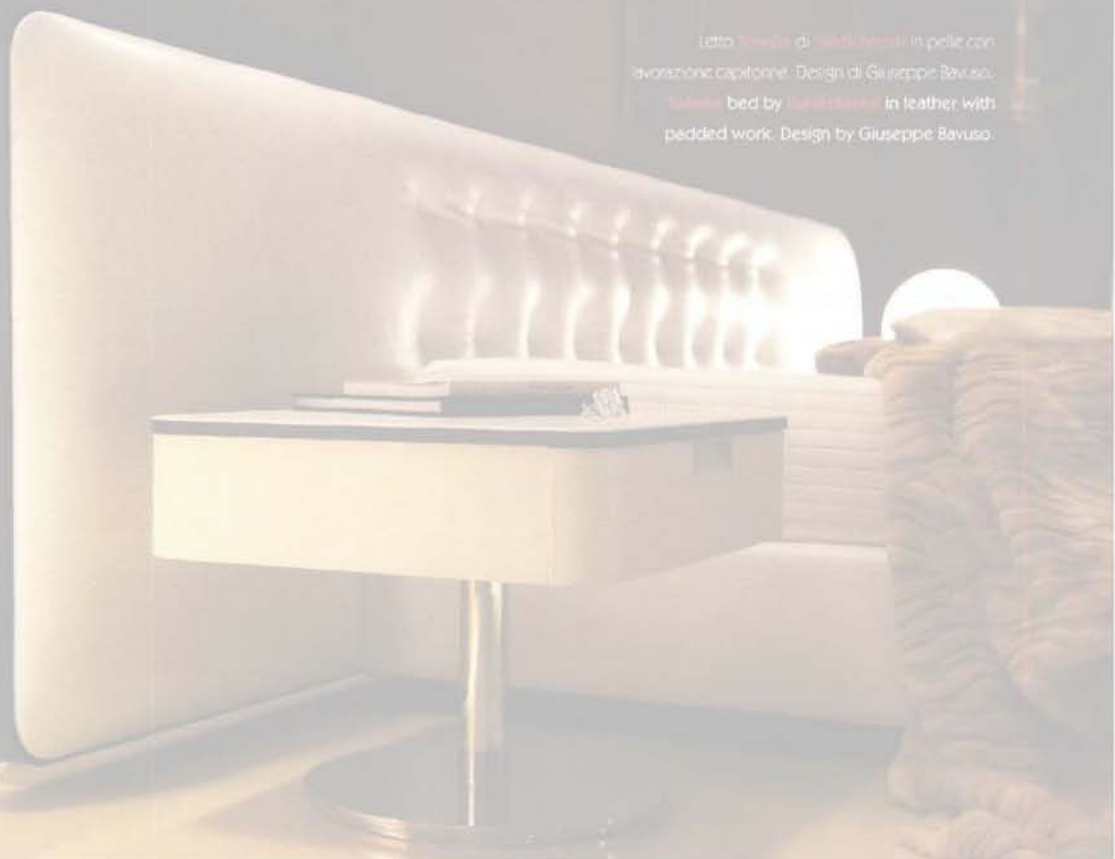
Not Just for Sleeping

■ Soft, rounded lines prevail even in the sleeping quarters and the angles, when present, are smoothed to make the décor less aggressive. The beds, large and comfortable, are the heart of the cabin around which other spaces rotate: reading corner, walk-in closet, relaxation area, study and vanity area. That's because the cabins are not just for night-time use.



Letto **Angle Paravento**, in tessuto imbottito, di Rodolfo Dordoni per **Flo**.

Angle Paravento bed, in padded fabric, by Rodolfo Dordoni for **Flo**.



Letto **Novella** di **Novella** in pelle con lavorazione capitone. Design di Giuseppe Bavuso.

Novella bed by **Novella** in leather with padded work. Design by Giuseppe Bavuso.



Lettonia estensibile **Index** in
Mdf laccato curvato, ideata
da Carlos Tiscar per **Liv'it**.
Index extendable
bookcase created by
Carlos Tiscar for **Liv'it**.



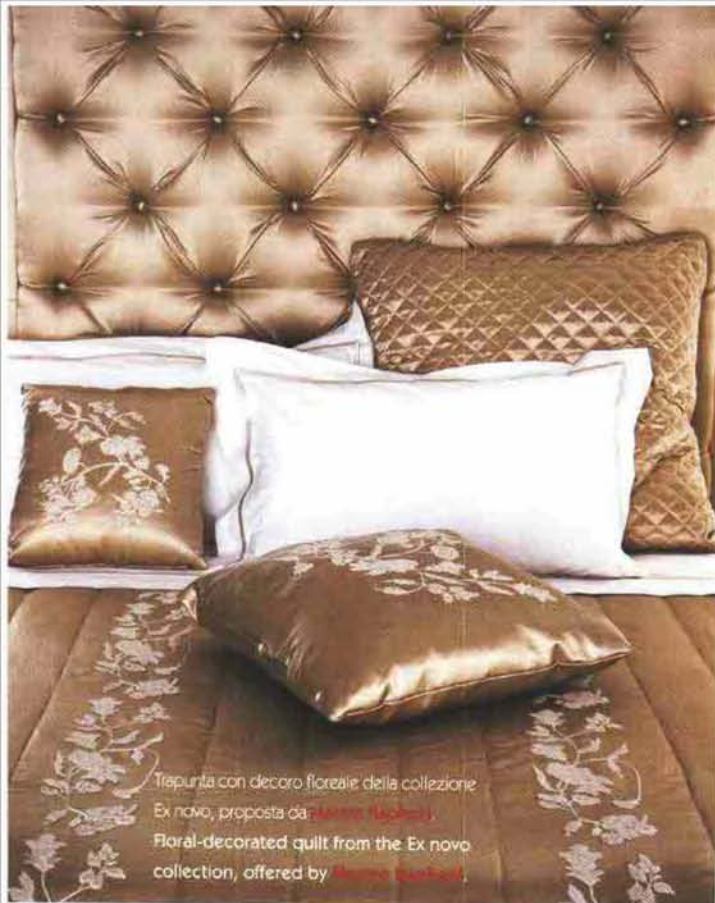
Armadio **Ordinateur** con ante scorrevoli. Design di Studio Frighetto per **Estel Casa**.
Ordinateur closet with sliding panels. Design by Studio Frighetto for **Estel Casa**.



Letto e panca-cassettoni **Marina** con rivestimento
in pelle, di Sacha Lakic per **Roche Bobois**.
Marina bed and bench-drawers with a leather
covering by Sacha Lakic for **Roche Bobois**.

Scrivania **Zero**, disponibile in diversi colori,
di **Della Rovere**. Design di Karim Rashid.
Zero desk, available in several colours,
by **Della Rovere**. Design by Karim Rashid.





Tripunta con decoro floreale della collezione Ex novo, proposta da **Luigi Nuvola**.
Floral-decorated quilt from the Ex novo collection, offered by **Luigi Nuvola**.

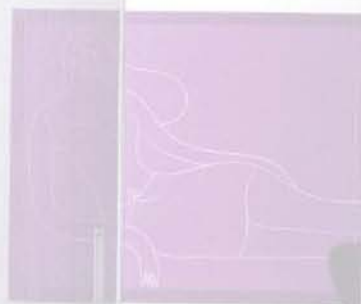
Da **Porada** l'angolo beauty **Vanity** progettato dalla designer **Giovanna Azzarello**.
From **Porada** the **Vanity** beauty corner created by designer **Giovanna Azzarello**.



Letto **Ermes**, con struttura in acciaio e rivestimento in pelle, di **Giuseppe Casarosa** per **Bontempi**.
Ermes bed, with steel structure and leather covering, by **Giuseppe Casarosa** for **Bontempi**.



Parete-divisorio **Shoin** della collezione **Cross light**, trasparente o appena velata, di **Luigi Nuvola**.
Transparent or veiled **Shoin** wall divider from the **Cross light** collection, by **Luigi Nuvola**.



Letto **Domino**, in pelle di nappa, disegnato dallo studio **Emaf Progetti** per **Zanotta**.
Domino bed, in nappa leather, designed by the **Emaf Progetti** studio for **Zanotta**.



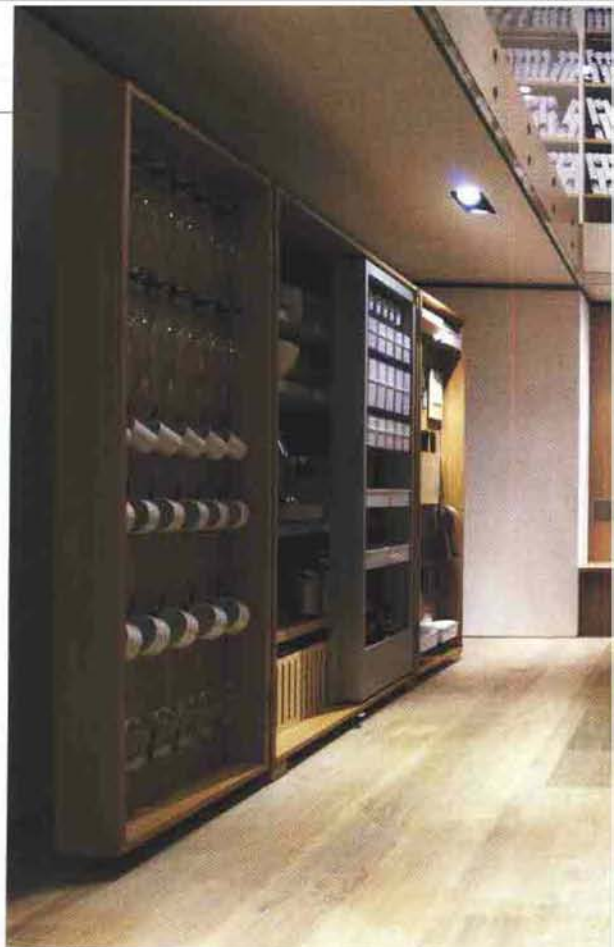


La cucina torna a essere protagonista

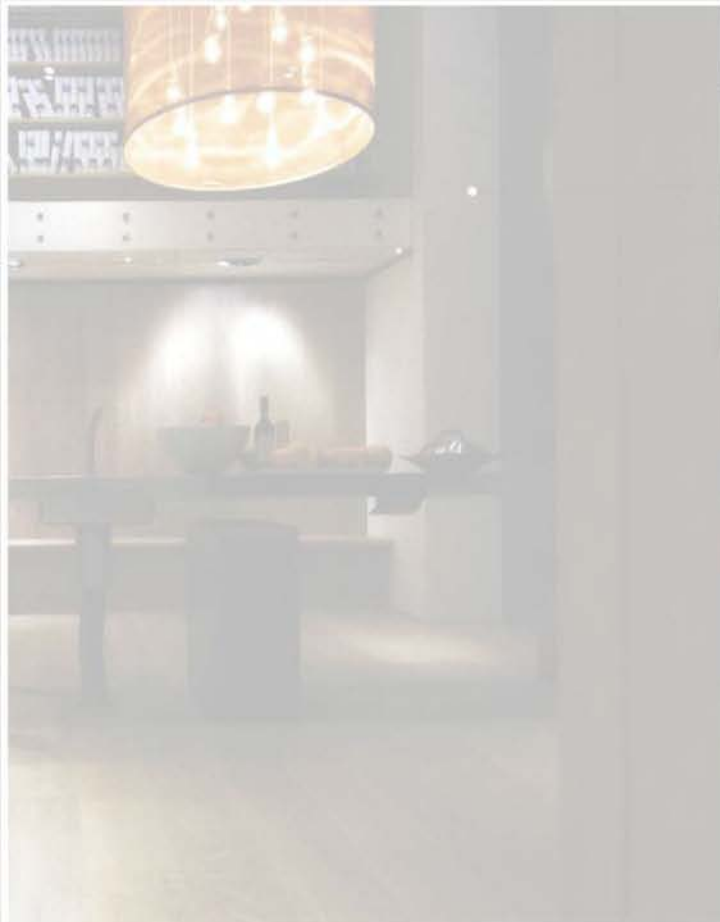
■ È finita l'epoca del minimalismo a ogni costo: oggi la cucina è tecnologica e sofisticata, ma anche calda e materica. La tendenza prevede lunghi piani di lavoro, elettrodomestici professionali, dispense mascherate da pannelli scorrevoli e grandi isole. Fra i materiali vi è una commistione di tradizione e innovazione: Corian, resine, acciaio, ma anche pietra e legno. La cucina così torna a essere il cuore pulsante della casa... e degli yacht.

The Galley is Back in the Spotlight

■ The era of minimalism at any cost is over: today the galley is high-tech and sophisticated. The trend consists of long work surfaces, professional household appliances, pantries disguised as sliding panels and large islands. The materials used are a mix of tradition and innovation: Corian, resins, steel, but also stone and wood. In this way, the galley is once again the heart of the home – and yacht.



Il nuovo **Kitchen Concept** ideato da Alfredo Häberli per **Schiffini**. Il rubinetto attinge l'acqua direttamente da un serbatoio.
The new **Kitchen Concept** by Alfredo Häberli for **Schiffini**.
The faucet draws water directly from a tank.



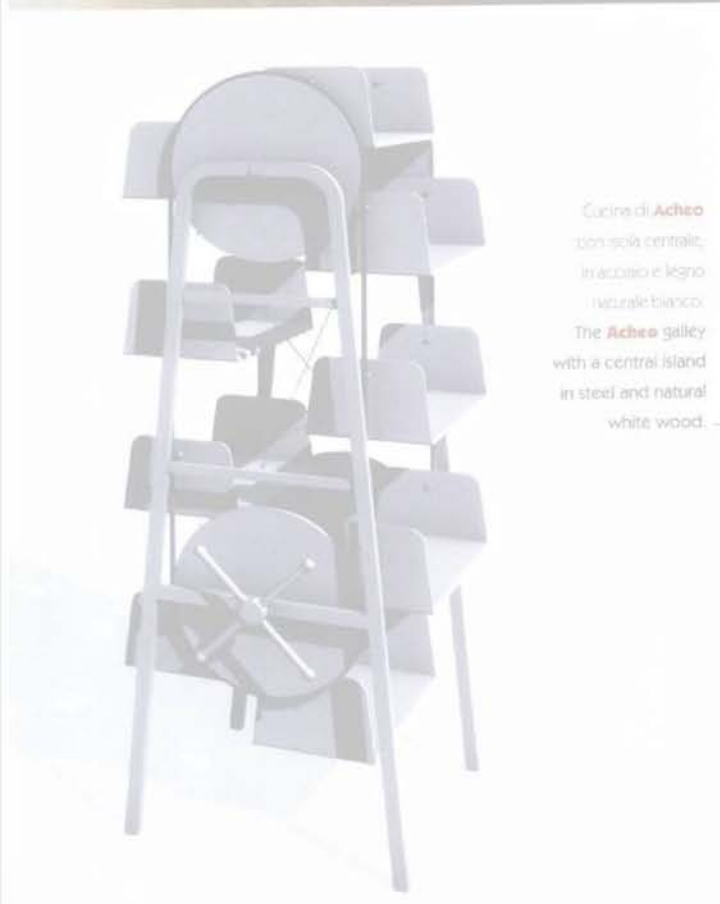
Cucina-laboratorio **Bulthaup b2**, altamente personalizzabile e disponibile in diversi materiali, progettata in collaborazione con lo studio Eeos.

The **Bulthaup b2** galley-laboratory, highly customisable and available in different materials, designed in collaboration with the Eeos studio.



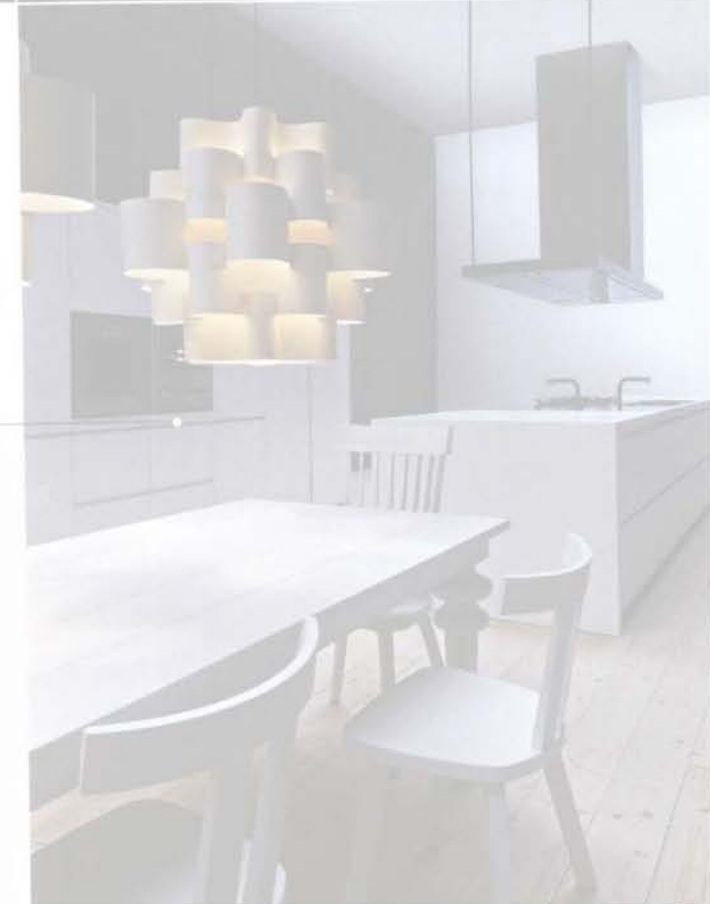
Bulthaup b2 faucet, con tecnologia
intelligente: sensore di temperatura,
presenza di acqua.

Bulthaup faucet with integrated
coloured LED and temperature
sensors by **bulthaup**.



Cucina di **Acheo**
con isola centrale,
in acciaio e legno
naturale bianco.

The **Acheo** galley
with a central island
in steel and natural
white wood.





Cucine **Texture**, in legno di pino galletto con piani in porfido marrone, disegnata da Rodolfo Dordani per **Ernesto Meda**.
The **Texture** galley, in pine wood with brown porphyry surfaces by Rodolfo Dordani for **Ernesto Meda**.



Cucine **True** di **Beko**, con un nuovo sistema di componenti modulari. Design di Dante Bonuccelli.

Beko's **True** galley with a new system of modular components by Dante Bonuccelli.





Cucina realizzata da **Paolozzani**, in collaborazione con Porsche Design, con tela in alluminio e frontal in pino spazzolato o rovere scuro.
 A galley by **Paolozzani** in collaboration with Porsche Design with an aluminium frame and pine or dark oak frontal units.

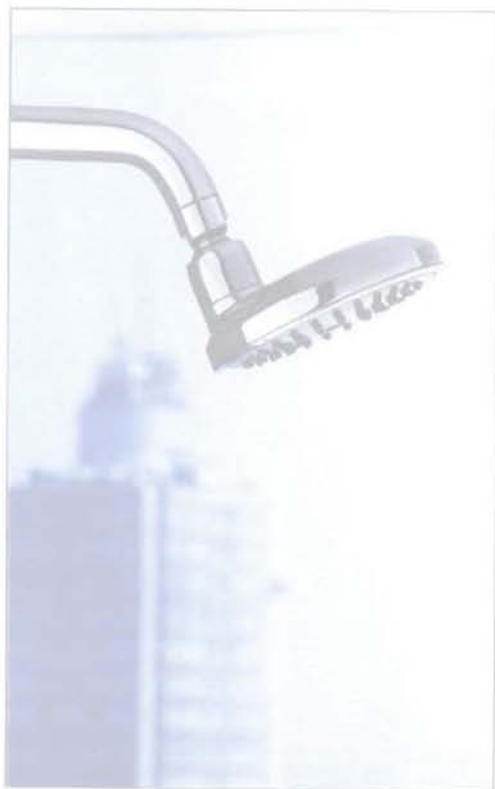
Frigorifero della serie **600 Built-in**, con finiture esterne Push insaliate e filo, presentato da **Sub-Zero**, distribuito in Italia da Frigo 2000.
 Refrigerator from the **600 Built-in** series presented by **Sub-Zero** and distributed in Italy by Frigo 2000.



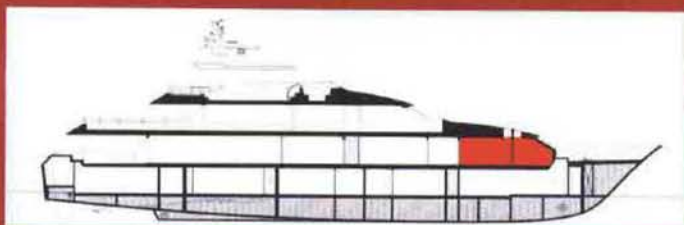
Forno multifunzione **Clean Steel** di **Miele**, in acciaio, con 13 modalità di cottura e display Navitronic TouchControl.
 Miele's multi-functional **Clean Steel** steel oven with 13 cooking modes and Navitronic TouchControl display.



Isola in acciaio con trattamento naturale e pietre naturali, elemento di **Paolozzani** e Csi per **Boffi**.
 Island in steel with natural treatments and natural stones, designed by Piero Lissoni and Csi for **Boffi**.



Soffione doccia della linea **Axor Citterio M**, creata da Antonio Citterio e Toan Nguyen per **Hansgrohe**.
A shower from the **Axor Citterio M** line, created by Antonio Citterio and Toan Nguyen for **Hansgrohe**.



Parola d'ordine: coccolarsi

■ Oggi il bagno è un ambiente caldo e confortevole, angolo deputato non più solo all'igiene personale, ma anche al benessere del corpo e della mente. Per il décor prevalgono le forme sinuose, la ceramica viene affiancata da resine e nuovi materiali, il legno viene usato per vasche e lavandini e nella cabina doccia si possono facilmente aggiungere cromoterapia, musicoterapia e bagni di vapore. Insomma, il bagno come una Spa, cui l'amatore spesso affianca anche uno spazio per l'esercizio fisico.

Password: Pamper Yourself

■ Today the bathroom is a warm and comfortable living area, a corner not just for personal hygiene but also for body and mind wellness. Sinuous forms prevail for the décor and ceramics are placed beside resins and new materials, wood is used for tubs and washbasins and chromotherapy, music therapy and steam baths can easily be added to the shower box. In other words, the bathroom is like a spa with a connecting gym often included.

Linea **Flexability** per lo stretching, ideata da **Technogym** per la palestra di casa e di bordo.
Flexability line for stretching, created by **Technogym** for the gym at home and aboard.





Sistema **Water Lounge** di **Hoesch** che comprende vasca da bagno in cristallo trasparente, chaise-longue, doccia, luce e tavolino. Design di Studio Noa.
Water Lounge system by **Hoesch** that includes a transparent crystal bathtub, chaise-longue, shower, light and table.
 Design by Studio Noa.

Vasca **Jolie** in resina poliestere acrilica e lavabo **Calice** in vetro ghiaccio, di Bruna Rapisarda per **Regia**.
Jolie tub in acrylic polyester resin and the glass **Calice** washbasin by Bruna Rapisarda for **Regia**.



Soffione **XI** a sospensione, disegnato da Ludovica e Roberto Palomba per **Zucchetti**.
XI suspension shower designed by Ludovica and Roberto Palomba for **Zucchetti**.



Laveo **Top**, realizzato in resine acriliche non porose, di Simone Micheli per **Axia**.
Top washbasin in non-porous acrylic resins by Simone Micheli for **Axia**.



Laveo **Miss** in Icoetek bianco con scarico a terra, di Marco Paoletti e Sandro Meneghelo per **Hidra**.
Miss washbasin in white Icoetek by Marco Paoletti and Sandro Meneghelo for **Hidra**.



Sauna **Koko** di **Effebigi**.
 Ingresso in hemlock canadese e Abachi, esterni disponibili in noce, acero, rovere e wengè.
Koko sauna by **Effebigi**.
 Hemlock and Abachi interior, exterior in walnut, maple, oak or wengè.



Soffione doccia a soffitto delle collezioni Sistema Box Unlimited. Design di Weber Sbardwick per **Teuco**.
 Ceiling shower from the Sistema Box Unlimited collection. Design by Weber Sbardwick for **Teuco**.



Pedana vibrante e multifunzionale **Power Plate**, disponibile in diversi colori e materiali.
 Multi-functional **Power Plate** available in diverse colours and materials.



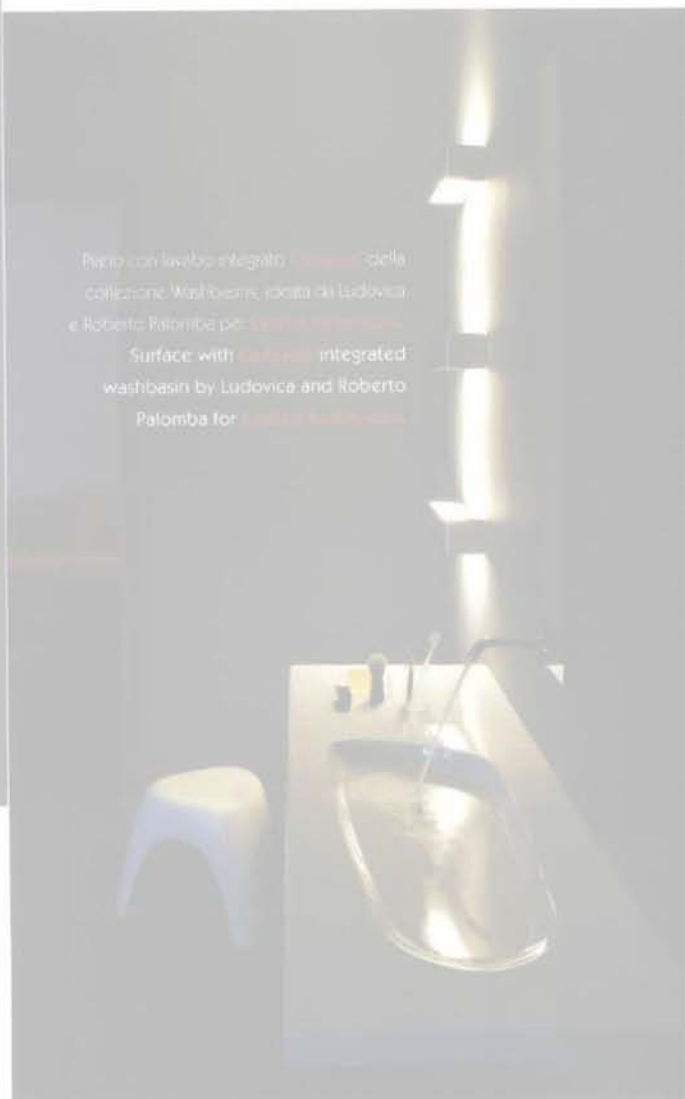
Vasca **Geo Soft**, incassata in box in legno, di Ludovica e Roberto Palomba per **Kos**.
Geo Soft tub, encased in a wood box, by Ludovica and Roberto Palomba for **Kos**.



Rete-doccia **Piano**, in pral e acciaio inox, di
 Giulio Gianurco e Mario Tessarollo per **Cesana**
Piano wall-shower in pral and steel by Giulio
 Gianurco and Mario Tessarollo for **Cesana**

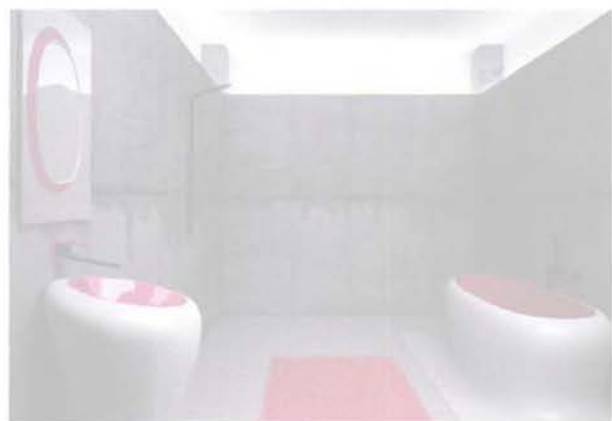


Rubinetto **Battò**, a forma di bottiglia,
 progettato dal designer
 Giulio Iacchetti per **IB Rubinetterie**
Battò faucet, in the form of a
 bottle, created by designer Giulio
 Iacchetti for **IB Rubinetterie**

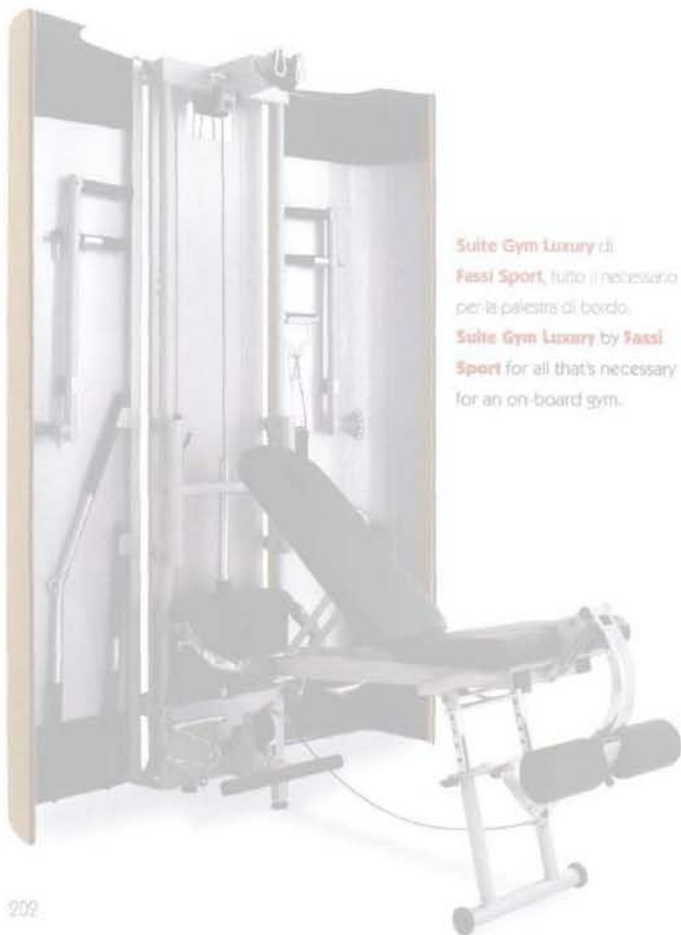


Piano con lavabo integrato **Washbasin**, della
 collezione Washbasin, ideata da Ludovica
 e Roberto Palomba per **Arredo Bagno**
Surface with integrated
washbasin by Ludovica and Roberto
Palomba for Arredo Bagno

Lavabi e pensili **Ice Cube**, in finitura opaca o lucida.
Design di Ayse Birsel e Bibi Seck per **Merati**.
Ice Cube washbasins and shelves. Design by
Ayse Birsel and Bibi Seck for **Merati**.



Rubinetteria **Kawa**, con forme arrotondate nelle parti terminali, di Karim Rashid per **Cisal**.
Kawa taps and fittings with rounded ends by Karim Rashid for **Cisal**.



Suite **Gym Luxury** di
Fassi Sport, tutto il necessario
per la palestra di bordo.
Suite Gym Luxury by **Fassi
Sport** for all that's necessary
for an on-board gym.



Lavabo **Flora** con struttura
retroilluminabile, realizzato
con pannelli Alicrite® String
Light Opale di **Tapet**. Design
di Studio Nespoli-Movara.
Flora washbasin with
Alicrite® String Light Opale
panels by **Tapet**. Design by
Studio Nespoli-Movara.

